

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 279

51° anno

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

1° novembre 2008

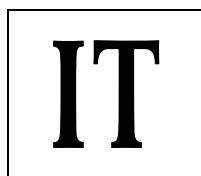
<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
II	<i>Comunicazioni</i>	
	COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	Commissione	
2008/C 279/01	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽¹⁾	1
2008/C 279/02	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni	2
IV	<i>Informazioni</i>	
	INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	Consiglio	
2008/C 279/03	Estratto delle nomine effettuate dal Consiglio (Mesi di: luglio, agosto e settembre 2008) (settore sociale)	3
	Commissione	
2008/C 279/04	Tassi di cambio dell'euro	6
	Corte dei conti europea	
2008/C 279/05	Relazione speciale n. 7/2008 «Energia intelligente 2003-2006»	7

IT

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

2008/C 279/06	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001	8
2008/C 279/07	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001	11
2008/C 279/08	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese ⁽¹⁾	15
2008/C 279/09	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese ⁽¹⁾	18

Nota per il lettore (vedi terza pagina di copertina)



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

(Comunicazioni)

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI
DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE**Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 279/01)

Data di adozione della decisione	20.5.2008
Numero dell'aiuto	N 192/08
Stato membro	Spagna
Regione	País Vasco
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Programa de ayudas a producciones audiovisuales dobladas/subtituladas al euskera
Base giuridica	Draft «Orden de XX de XXX de 2008, de la Consejera de Cultura, por la que se regula y se convoca la concesión de subvenciones para iniciativas destinadas a fomentar los estrenos de producciones audiovisuales dobladas y/o subtituladas al euskera»
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Sviluppo settoriale
Forma dell'aiuto	Sovvenzione a fondo perduto
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 0,698 Mio EUR Importo totale dell'aiuto previsto: 0,698 Mio EUR
Intensità	100 %
Durata	2008
Settore economico	Attività ricreative, culturali e sportive
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Dirección de Promoción de la Cultura Departamento de Cultura Gobierno Vasco c/ Donostia, 1 E-01010 Vitoria-Gasteiz
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE**Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(2008/C 279/02)

Data di adozione della decisione	18.8.2008
Numero dell'aiuto	N 176/08
Stato membro	Spagna
Regione	Comunidad Foral de Navarra
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Publicidad de productos agrícolas incluidos en el anexo I del Tratado CE, amparados por denominaciones de calidad
Base giuridica	Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, por la que se establecen las normas reguladoras para la concesión de ayudas a las acciones de publicidad de productos agrícolas incluidos en el Anexo I del Tratado, amparados por denominaciones de calidad
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Pubblicità di prodotti agricoli inclusi nell'allegato I del trattato CE, protetti da denominazioni di qualità
Forma di sostegno	Sovvenzione diretta
Stanziamiento	Spesa annua: 1,65 Mio EUR Dotazione globale: 10 Mio EUR
Intensità	50 % dei costi ammissibili
Durata	A decorrere dall'approvazione da parte della Commissione fino al 31.12.2013
Settore economico	Agricoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Gobierno de Navarra Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente Servicio de Industrias Agroalimentarias y Explotaciones Agrarias C/ Alhóndiga, 1 — 1ª Planta E-31002 Pamplona (Navarra)
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI
DELL'UNIONE EUROPEA

CONSIGLIO

Estratto delle nomine effettuate dal Consiglio
(Mesi di: luglio, agosto e settembre 2008) (settore sociale)

(2008/C 279/03)

Comitato	Scadenza del mandato	Pubblicazione nella GU	Persona sostituita	Dimissioni/ Nomina	Membro/ Titolare/ Supplente	Categoria	Paese	Persona nominata	Appartenenza	Data della decisione del Consiglio
Comitato consultivo per la libera circolazione dei lavoratori	13.9.2008	C 242 del 7.10.2006	Sig. Clinton NIELD	Dimissioni	Titolare	Governo	Regno Unito	Sig.ra Seonaid WEBB	UK Border Agency	8.7.2008
Comitato consultivo per la libera circolazione dei lavoratori	13.9.2008	C 242 del 7.10.2006	Sig. Guy BAILEY	Dimissioni	Titolare	Datori di lavoro	Regno Unito	Sig. Jim BLIGH	CBI	8.7.2008
Comitato consultivo per la libera circolazione dei lavoratori	13.9.2008	C 242 del 7.10.2006	Sig. Antal SZABADKAI	Dimissioni	Supplente	Datori di lavoro	Ungheria	Sig.ra Tünde Gabriella PETHŐ	Union of Agrarian Employers	15.9.2008
Comitato consultivo per la libera circolazione dei lavoratori	13.9.2008	C 242 del 7.10.2006	Sig. Olli KOSKI	Dimissioni	Titolare	Lavoratori	Finlandia	Sig.ra Pia BJÖRKBACKA	SAK	15.9.2008

Comitato	Scadenza del mandato	Pubblicazione nella GU	Persona sostituita	Dimissioni/ Nomina	Membro/ Titolare/ Supplente	Categoria	Paese	Persona nominata	Appartenenza	Data della decisione del Consiglio
Comitato consultivo per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti	21.3.2009	C 92 del 27.4.2007	Sig. Jean-Luc IZARD	Dimissioni	Titolare	Governo	Francia	Sig.ra Katia JULIENNE	Ministère de la Santé et de la Protection sociale	8.7.2008
Comitato consultivo per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti	21.3.2009	C 92 del 27.4.2007	Sig.ra Raluca ȘTEFAN	Dimissioni	Titolare	Governo	Romania	Sig.ra Roxana ZLATE	National House of Health Insurances	8.7.2008
Comitato consultivo per la sicurezza e la salute sul luogo di lavoro	28.2.2010	L 64 del 2.3.2007	—	Nomina	Supplente	Datori di lavoro	Slovacchia	Sig. Štefan PETKANIČ	Association of Chemical and Pharmaceutical Industry	8.7.2008
Comitato consultivo per la sicurezza e la salute sul luogo di lavoro	28.2.2010	L 64 del 2.3.2007	Sig. Mario GRAU-RIOS	Dimissioni	Titolare	Governo	Spagna	Sig.ra Concepción PASCUAL LIZANA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	25.9.2008
Comitato consultivo per la sicurezza e la salute sul luogo di lavoro	28.2.2010	L 64 del 2.3.2007	Sig. Antal SZABADKAI	Dimissioni	Supplente	Datori di lavoro	Ungheria	Sig. János RÁCZ	Union of Agrarian Employers	15.9.2008
Consiglio di direzione dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro	7.11.2010	C 271 del 14.11.2007	—	Nomina	Titolare	Datori di lavoro	Lituania	Sig. Vaidotas LEVICKIS	Lithuanian Business Employers' Confederation	8.7.2008
Consiglio di direzione dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro	7.11.2010	C 271 del 14.11.2007	—	Nomina	Supplente	Datori di lavoro	Slovacchia	Sig. Štefan PETKANIČ	Association of Chemical and Pharmaceutical Industry	8.7.2008
Consiglio di direzione dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro	7.11.2010	C 271 del 14.11.2007	Sig. Mario GRAU-RIOS	Dimissioni	Titolare	Governo	Spagna	Sig.ra Concepción PASCUAL LIZANA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	25.9.2008

Comitato	Scadenza del mandato	Pubblicazione nella GU	Persona sostituita	Dimissioni/ Nomina	Membro/ Titolare/ Supplente	Categoria	Paese	Persona nominata	Appartenenza	Data della decisione del Consiglio
Consiglio di direzione dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro	7.11.2010	C 271 del 14.11.2007	Sig. Antal SZABADKAI	Dimissioni	Supplente	Datori di lavoro	Ungheria	Sig. János RÁCZ	Union of Agrarian Employers	25.9.2008
Consiglio di direzione della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro	30.11.2010	C 282 del 24.11.2007	Sig. Sean WARD	Dimissioni	Titolare	Governo	Irlanda	Sig.ra Anne COLEMAN-DUNNE	Trade and Employment	15.9.2008
Consiglio di direzione della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro	30.11.2010	C 282 del 24.11.2007	Sig. Antal SZABADKAI	Dimissioni	Supplente	Datori di lavoro	Ungheria	Sig. István KOMORÓCZKI	Union of Agrarian Employers	25.9.2008
Consiglio di direzione della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro	30.11.2010	C 282 del 24.11.2007	Sig. Wolfgang GREIF	Dimissioni	Supplente	Lavoratori	Austria	Sig. Martin BOLKOVAC	GPA-DJP	25.9.2008
Consiglio di direzione della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro	30.11.2010	C 282 del 24.11.2007	Sig. Rafal BANIAK	Dimissioni	Supplente	Datori di lavoro	Polonia	Sig. Adam AMBROZIK	Confederation of Polish Employers	25.9.2008

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

31 ottobre 2008

(2008/C 279/04)

1 euro =

Moneta			Moneta		
		Tasso di cambio			Tasso di cambio
USD	dollari USA	1,2757	TRY	lire turche	1,9906
JPY	yen giapponesi	124,97	AUD	dollari australiani	1,9247
DKK	corone danesi	7,4467	CAD	dollari canadesi	1,5681
GBP	sterline inglesi	0,7869	HKD	dollari di Hong Kong	9,888
SEK	corone svedesi	9,906	NZD	dollari neozelandesi	2,1887
CHF	franchi svizzeri	1,4686	SGD	dollari di Singapore	1,8928
ISK	corone islandesi	305	KRW	won sudcoreani	1 666,13
NOK	corone norvegesi	8,53	ZAR	rand sudafricani	12,8383
BGN	lev bulgari	1,9558	CNY	renminbi Yuan cinese	8,7252
CZK	corone ceche	24,22	HRK	kuna croata	7,1696
EEK	corone estoni	15,6466	IDR	rupia indonesiana	13 905,13
HUF	fiorini ungheresi	261,43	MYR	ringgit malese	4,53
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	62,19
LVL	lats lettoni	0,7095	RUB	rublo russo	34,5256
PLN	zloty polacchi	3,5966	THB	baht thailandese	44,726
RON	leu rumeni	3,6798	BRL	real brasiliano	2,6906
SKK	corone slovacche	30,445	MXN	peso messicano	16,1695

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

CORTE DEI CONTI EUROPEA

Relazione speciale n. 7/2008 «Energia intelligente 2003-2006»

(2008/C 279/05)

La Corte dei conti europea informa che è stata pubblicata la sua relazione speciale n. 7/2008 «Energia intelligente 2003-2006».

La relazione è disponibile, per essere consultata o scaricata, sul sito Internet della Corte dei conti europea:

http://eca.europa.eu/portal/page/portal/eca_main_pages/splash_page

La relazione può anche essere ottenuta gratuitamente, in versione cartacea e CD-ROM, facendone richiesta alla Corte dei conti:

Corte dei conti europea
Unità «Comunicazioni e relazioni»
12, rue Alcide De Gasperi
L-1615 Lussemburgo
Tel. (352) 4398-1
E-mail: euraud@eca.europa.eu

oppure compilando un buono d'ordine elettronico su EU-Bookshop.

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001

(2008/C 279/06)

Numero dell'aiuto: XA 329/07

Stato membro: Irlanda

Regione: Intero Stato membro

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Scheme of Payment to Haulier companies for removing diseased animals direct to slaughter

Base giuridica: The Central Fund (Permanent Provision) Act 1965

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: L'importo complessivamente erogabile a titolo del presente regime dipende dall'incidenza della patologia, che, a sua volta, determina il numero di animali risultati positivi e il numero di aziende sottoposte a restrizioni per tubercolosi e brucellosi dei bovini. Per questo motivo, non è possibile preventivare l'entità della spesa nel periodo 2007-2013. Di conseguenza, i valori di seguito indicati per le previsioni di spesa si basano sugli attuali livelli di patologia e sulla spesa prevista per il 2007:

(EUR)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Trasportatori	1,1 Mio	1,1 Mio	1,1 Mio	1,1 Mio	1,1 Mio	1,1 Mio	1,1 Mio

Intensità massima dell'aiuto: 100 %

Data di applicazione: 11 novembre 2007

Durata del regime o dell'aiuto individuale: Il regime di pagamento delle imprese di trasporto per la rimozione degli animali malati destinati al macello è applicata in via permanente, essendo direttamente correlata all'incidenza della tubercolosi e della brucellosi dei bovini in Irlanda. Il regime resterà in vigore fino alla completa eradicazione di queste due malattie

Obiettivo dell'aiuto:

Garantire la rimozione rapida degli animali malati per ridurre il rischio di un'ulteriore diffusione della malattia, fornendo un servizio di rimozione degli animali risultati positivi alla tubercolosi o alla brucellosi o venuti a contatto con animali positivi.

Il presente aiuto è concesso in conformità all'articolo 10, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1857/2006 — Aiuti relativi alle fitopatie ed epizootie e alle infestazioni parassitarie

Settore economico: Bovini

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Department of Agriculture and Food
Maynooth Business Park
Maynooth, Co. Kildare
Ireland

Sito web:

http://www.agriculture.gov.ie/animal_health/ERAD/ERAD_comp_scheme07.doc

Numero dell'aiuto: XA 392/07

Stato membro: Repubblica ceca

Regione: Tutta la Repubblica ceca

Titolo del regime di aiuto o dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Podpora příslušnému uznanému chovatelskému sdružení na zajištění testování užitkových vlastností mladých plemenných koní ve vyšším stupni kontroly užitkovosti („Kritérium mladých koní“) a na zajištění kontroly užitkovosti a kontroly dědičnosti anglického plnokrevníka a klusáka

Base giuridica:

§ 2 a 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, resp. „Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací pro rok 2007“ (dále jen „Zásady 2007“).

Zákon č. 154/2000 Sb., o šlechtění, plemenitbě a evidenci hospodářských zvířat a o změně některých souvisejících zákonů (plemenářský zákon), jak vyplývá z pozdějších změn.

Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: 9 Mio CZK (finanziati mediante il bilancio dello Stato)

Intensità massima dell'aiuto: 70 % dei costi sostenuti per test di determinazione della qualità genetica o della resa del bestiame effettuati da o per conto terzi

Data di applicazione: 17 dicembre 2007

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto:

L'obiettivo fondamentale è sostenere le piccole e medie imprese.

L'obiettivo secondario è mantenere e migliorare il potenziale genetico del bestiame conformemente alla legge n. 154/2000 sul miglioramento, l'allevamento e la registrazione del bestiame, che modifica alcune leggi correlate, modificata da successivi regolamenti e decreti del ministero dell'Agricoltura recanti applicazione di talune disposizioni della suddetta legge, e conformemente alla legge n. 166/1999 sull'assistenza veterinaria, che modifica alcune leggi correlate, anch'essa modificata.

Ciò è conforme all'articolo 16, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1857/2006 (sostegno al settore zootecnico — aiuti fino al 70 % dei costi sostenuti per test di determinazione della qualità genetica o della resa del bestiame effettuati da o per conto terzi, eccettuati i controlli effettuati dal proprietario del bestiame e i controlli di routine sulla qualità del latte)

Settore economico: Settore zootecnico/allevamento equino

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Ministerstvo zemědělství České republiky
Těšnov 17
CZ-117 05 Praha

Sito web:

[http://www.mze.cz/UserFiles/File/17000/Publikace/Upesnn%20dotanho%20programu%202.A.%20\(oprav.\).pdf](http://www.mze.cz/UserFiles/File/17000/Publikace/Upesnn%20dotanho%20programu%202.A.%20(oprav.).pdf)

Altre informazioni: —

Praga, 12 dicembre 2007.

Miloš LUKASEK

Vrchní ředitel sekce zemědělských komodit
Ministerstvo zemědělství

Numero dell'aiuto: XA 393/07

Stato membro: Spagna

Regione: —

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Ayuda compensatoria a los titulares de las explotaciones de ganado ovino afectadas por la lengua azul

Base giuridica: Proyecto de Orden APA/.../2007, por la que se establecen las bases reguladoras de una ayuda compensatoria a los titulares de las explotaciones de ganado ovino afectadas por la lengua azul como pago adicional a los pagos acoplados a los productores de ganado ovino y caprino (pendiente de publicación en el Boletín Oficial del Estado)

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Il totale dei fondi pubblici previsti per l'insieme dei beneficiari non supera 46 000 000 EUR; si tratta di un aiuto unico, finanziato mediante il bilancio 2007, anche se il pagamento sarà probabilmente effettuato nel 2008

Intensità massima dell'aiuto:

L'importo complessivo dell'aiuto non può essere superiore a 6 EUR per ogni ovino per il quale gli allevatori di ovini e caprini abbiano beneficiato di pagamenti accoppiati nell'esercizio 2007 oppure, in assenza di siffatti pagamenti, per ogni pecora d'età superiore a 12 mesi che sia rimasta nell'azienda almeno 100 giorni prima dell'8 agosto 2007, salvo cause di forza maggiore dovute al sierotipo 1 del virus della febbre catarrale degli ovini.

Il governo centrale versa al massimo 3 EUR per animale e le comunità autonome colpite (Andalusia, Estremadura, Madrid, Castiglia-La Mancha e Castiglia-León) possono integrare gli aiuti con fondi propri, senza superare il limite summenzionato

Data di applicazione: A partire dalla pubblicazione degli inviti a presentare candidature da parte delle suddette comunità autonome

Durata del regime o dell'aiuto individuale: Pagamento compensativo unico, finanziato mediante il bilancio del 2007, sebbene possa essere effettuato fino al 2008

Obiettivo dell'aiuto: Aiuti destinati alle PMI (titolari di allevamenti ovini) colpite dalle misure di quarantena imposte dall'insorgenza della febbre catarrale degli ovini, nelle zone della Spagna che figurano nell'allegato I della decisione 2005/393/CE della Commissione, del 23 maggio 2005. Gli aiuti sono conformi all'articolo 10 del regolamento (CE) n. 1875/2006, in particolare a quanto disposto nel paragrafo 2, lettera a), punto ii)

Settore economico: Titolari di allevamenti di ovini siti nella zona soggetta a restrizione di cui alla Orden APA/3046/2007, de 19 de octubre, por la que se establecen medidas específicas de protección en relación con la lengua azul. Tale zona è stata determinata in conformità all'articolo 8, paragrafo 1, della direttiva 2000/75/CE ed è stata pubblicata nel sito della Commissione a norma dell'articolo 6, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 1266/2007 della Commissione

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Alfonso XII, 62
E-28014 Madrid

Sito web:

<http://rasve.mapa.es/Publica/InformacionGeneral/Legislacion/legislacion.asp>

Altre informazioni:

Le sovvenzioni sono compatibili con qualsiasi altro aiuto eventualmente concesso da altre amministrazioni pubbliche, enti pubblici facenti parte o dipendenti dalle stesse, sia nazionali che internazionali, e da altre persone fisiche o giuridiche di diritto

privato. L'importo della sovvenzione, considerata singolarmente o cumulativamente con altri aiuti e sovvenzioni eventualmente concessi da altre amministrazioni o enti pubblici o altre persone fisiche e giuridiche, non può tuttavia superare il limite indicato in precedenza di 6 EUR per animale e, in ogni caso, i tetti massimi previsti dall'articolo 19 del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001

Carlos ESCRIBANO MORA
El director general de ganadería

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001

(2008/C 279/07)

Numero dell'aiuto: XA 269/08

Stato membro: Spagna

Regione: Comunidad Valenciana

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Resolución de 7 de marzo de 2008 de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se adjudican a Agroalimed determinadas tareas

Base giuridica: Proyecto de resolución de 7 de marzo de 2008, de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se adjudican a Agroalimed determinadas tareas

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: 1 722 000 EUR

Intensità massima dell'aiuto: 100 % delle spese sovvenzionabili

Data di applicazione: A partire dalla data di pubblicazione del numero di registrazione della domanda di esonero sulla pagina web della direzione generale dell'Agricoltura e dello sviluppo rurale della Commissione

Durata del regime o dell'aiuto individuale: Durante il 2008 e prorogabile annualmente purché previsto in bilancio

Obiettivo dell'aiuto:

Garantire l'esecuzione delle azioni contemplate dalla decisione del 23 gennaio 2008, del direttore generale della Produzione agricola, recante approvazione del *Plan Anual Zoonosanitario* del 2008 ed applicazione delle misure ivi contenute (D.O.C.V. — Gazzetta ufficiale della *Comunidad Valenciana* — n. 48621, del 14.2.2008).

Tale aiuto viene concesso a norma dell'articolo 10, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1857/2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli; le spese ammissibili sono quelle relative alle visite effettuate dai veterinari presso le aziende, alla somministrazione di vaccini, al prelievo di campioni o alla realizzazione di diagnosi, il tutto allo scopo di controllare determinate malattie.

L'aiuto viene concesso altresì a norma dell'articolo 14, paragrafo 2, lettera b), per quanto riguarda l'introduzione di metodi di identificazione degli animali intesi a garantire la tracciabilità della produzione; in tal caso le spese sovvenzionabili sono quelle relative all'introduzione di metodi di identificazione del bestiame

Settore economico: Le PMI attive nel settore zootecnico della *Comunidad Valenciana* iscritte nel registro delle aziende zootecniche della *Comunidad* per i suini, i bovini, gli ovini, i caprini, i conigli, le api e gli equini

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Fundación Agroalimed
Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias
Ctra. Moncada- Náquera, Km 5
E-46113 Moncada (Valencia)

Sito web:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/AGROALIMED.pdf

Altre informazioni: —

Valencia, 13 giugno 2008.

Laura PEÑARROYA FABREGAT
La Directora General de Producción Agraria

Numero dell'aiuto: XA 270/08

Stato membro: Spagna

Regione: Comunidad Valenciana

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Federación Cunicola Valenciana

Base giuridica: Resolución de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 15/2007 de presupuestos de la Generalitat

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: 30 000 EUR durante il 2008

Intensità massima dell'aiuto: 100 %

Data di applicazione: A partire dalla data di pubblicazione del numero di registrazione della domanda di esonero sulla pagina web della direzione generale dell'Agricoltura e dello sviluppo rurale della Commissione

Durata del regime o dell'aiuto individuale: Anno 2008

Obiettivo dell'aiuto:

Formazione, promozione e diffusione dell'allevamento alle esigenze del mercato in materia di sicurezza alimentare e tracciabilità per il settore cunicolo della *Comunidad Valenciana* [articoli 14 e 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Ciò include i costi sovvenzionabili di servizi, mezzi umani e materiali nonché le spese derivanti dalla partecipazione a giornate informative e ad incontri su aspetti sanitari ed igienici della produzione cunicola collegati con l'obiettivo della sovvenzione

Settore economico: Settore cunicolo

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación
Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia

Altre informazioni: —

Sito web:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/FeVaCunicola.pdf

Valencia, 26 giugno 2008.

Laura PEÑARROYA FABREGAT
La Directora General de Producción Agraria

Numero dell'aiuto: XA 273/08

Stato membro: Repubblica di Slovenia

Regione: —

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Sofinanciranje zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2008

Base giuridica: Uredba o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje in ribištva za leto 2008

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: La spesa prevista per il 2008 ammonta a 6 076 950 EUR

Intensità massima dell'aiuto:

Il cofinanziamento copre il 40 % della spesa sostenuta per premi per l'assicurazione di colture e frutti contro i rischi di grandine, incendi, fulmini, gelate primaverili, tempeste e alluvioni.

Nel caso del bestiame, il cofinanziamento dei premi assicurativi contro i rischi di mortalità, abbattimento per ordine di un veterinario e macellazione per motivi economici a causa di una malattia è fissato in termini assoluti secondo la specie e la categoria degli animali e non può superare il 50 % delle spese ammissibili per i premi assicurativi

Data di applicazione: Luglio 2008 (l'aiuto non sarà concesso fino a quando le informazioni sintetiche relative non saranno state pubblicate sul sito web della Commissione)

Durata del regime o dell'aiuto individuale: L'aiuto può essere concesso fino al 31 dicembre 2008

Obiettivo dell'aiuto: Sostenere le PMI

Riferimenti agli articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 e costi ammissibili:

Il decreto prevede misure e spese ammissibili che costituiscono un aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 12 del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006, pag. 3):

— articolo 12: Aiuti per il pagamento di premi assicurativi

Settore economico: Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Dunajska cesta 58
SLO-1000 Ljubljana

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska cesta 160
SLO-1000 Ljubljana

Sito web:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200868&objava=2965>

Altre informazioni:

La partecipazione al pagamento di una parte delle spese per i premi assicurativi è intesa a incoraggiare i produttori agricoli ad assicurarsi contro perdite potenziali dovute a calamità naturali o ad avversità atmosferiche e contro le perdite dovute ad epizootie, impegnandosi a ridurre i rischi nel settore della produzione agricola e zootecnica.

Per quanto riguarda gli incendi, sono coperti solo i danni dovuti ad incendi prodotti da avversità atmosferiche, ad esempio da fulmini.

Il progetto di decreto soddisfa i criteri stabiliti dal regolamento (CE) n. 1857/2006 per quanto concerne il pagamento di premi assicurativi e le disposizioni comuni (fasi preliminari alla concessione degli aiuti, cumulo, trasparenza e controllo).

Le modifiche apportate alle informazioni sintetiche comprendono alcuni cambiamenti della base giuridica e l'aggiornamento dell'indirizzo Internet. Il regime di aiuti XA 424/07 cesserà di applicarsi alla data di entrata in vigore del presente regime di aiuti

Branko RAVNIK
Generalni direktor Direktorata za kmetijstvo

Numero dell'aiuto: XA 274/08

Stato membro: Repubblica di Slovenia

Regione: Območje občine Rečica ob Savinji

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Programi razvoja podeželja v občini Rečica ob Savinji 2008–2013

Base giuridica: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Rečica ob Savinji za programsko obdobje 2008–2013 (II. poglavje)

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

2008: 22 250 EUR

2009: 18 000 EUR

2010: 18 000 EUR

2011: 17 000 EUR

2012: 17 000 EUR

2013: 17 000 EUR

Intensità massima dell'aiuto:

1. Investimenti in aziende agricole per la produzione primaria:

- fino al 50 % dei costi ammissibili nelle zone svantaggiate,
- fino al 40 % dei costi ammissibili in altre zone,
- se l'investimento riguarda giovani agricoltori, l'intensità dell'aiuto può essere aumentata del 10 % [tali investimenti devono figurare nei piani aziendali di cui all'articolo 22, lettera c), del regolamento 1698/2006, e devono essere soddisfatte le condizioni definite nel suddetto articolo]. L'investimento deve essere effettuato entro cinque anni dall'insediamento.

2. Conservazione di paesaggi e fabbricati tradizionali:

- fino al 100 % dei costi effettivi per investimenti riguardanti elementi non produttivi,
- fino al 75 % dei costi effettivi per investimenti riguardanti elementi produttivi delle aziende nelle zone svantaggiate, o fino al 60 % in altre zone,
- fino al 100 % dell'aiuto a copertura delle spese aggiuntive dovute all'utilizzo di materiali tradizionali necessari per preservare le caratteristiche architettoniche degli edifici.

3. Trasferimento di fabbricati agricoli nell'interesse pubblico:

- fino al 100 % dei costi effettivi, se il trasferimento consiste semplicemente nello smantellamento, nella rimozione e nella ricostruzione degli edifici esistenti,
- se il trasferimento nell'interesse pubblico comporta vantaggi per l'agricoltore, che potrà fruire di strutture più moderne, il contributo di quest'ultimo equivale almeno al 60 %, o al 50 % nelle zone svantaggiate, dell'aumento di valore delle strutture interessate successivamente al trasferimento; se il beneficiario è un giovane agricoltore, il contributo deve essere almeno del 55 % (45 % nelle zone svantaggiate),
- se il trasferimento comporta un aumento della capacità produttiva, il contributo del beneficiario deve equivalere almeno al 60 %, o al 50 % nelle zone svantaggiate, delle spese relative a tale aumento; se il beneficiario è un

giovane agricoltore, il contributo deve essere almeno del 55 % (45 % nelle zone svantaggiate).

4. Aiuti per il pagamento di premi assicurativi:

- il contributo finanziario comunale integra il cofinanziamento nazionale dei premi assicurativi fino al 50 % dei costi ammissibili per la copertura assicurativa di colture e frutti e per l'assicurazione del bestiame contro le malattie.

5. Aiuti per la ricomposizione fondiaria:

- fino al 100 % delle spese ammissibili a copertura dei costi legali e amministrativi.

6. Aiuti intesi a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità:

- fino al 100 % dell'intensità massima autorizzata; gli aiuti devono essere erogati sotto forma di servizi agevolati e non devono comportare pagamenti diretti in denaro ai produttori.

7. Prestazioni di assistenza tecnica:

- fino al 100 % dei costi,
- gli aiuti devono essere erogati sotto forma di servizi agevolati e non devono comportare pagamenti diretti in denaro ai produttori

Data di applicazione: Agosto 2008 (l'aiuto non sarà concesso fino a quando le informazioni sintetiche relative non saranno state pubblicate sul sito web della Commissione)

Durata del regime o dell'aiuto individuale: Fino al 31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto: Sostenere le PMI

Riferimenti agli articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 e costi ammissibili:

Il capo II della proposta di regolamento sulla concessione di aiuti per la conservazione e lo sviluppo dell'agricoltura e delle zone rurali nel comune di Rečica ob Savinji per il periodo di programmazione 2008-2013 prevede misure che costituiscono un aiuto di Stato ai sensi dei seguenti articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006, pag. 3):

- articolo 4: Investimenti nelle aziende agricole
- articolo 5: Conservazione di paesaggi e fabbricati tradizionali,
- articolo 6: Trasferimento di fabbricati agricoli nell'interesse pubblico,
- articolo 12: Aiuti per il pagamento di premi assicurativi,

- articolo 13: Aiuti per la ricomposizione fondiaria,
- articolo 14: Aiuti intesi a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità,
- articolo 15: Prestazioni di assistenza tecnica nel settore agricolo

Settore economico: Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Občina Rečica ob Savinji
Rečica ob Savinji 55
SLO-3332 Rečica ob Savinji

Sito web:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200855&objava=2324>

Altre informazioni:

La misura concernente il pagamento di premi per la copertura assicurativa di colture e frutti comprende le seguenti avversità atmosferiche, assimilabili a calamità naturali: gelate primaverili, grandine, fulmini, incendi, tempeste e alluvioni.

Il regolamento comunale soddisfa i criteri stabiliti dal regolamento (CE) n. 1857/2006 per quanto concerne le misure che devono essere attuate a livello comunale e le disposizioni comuni (fasi preliminari alla concessione degli aiuti, cumulo, trasparenza e controllo)

Vincenc JERAJ
Župan

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 279/08)

Numero dell'aiuto	XS 180/08
Stato membro	Italia
Regione	Calabria
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Pacchetti integrati di agevolazione (P.I.A.) — 2008
Base giuridica	— Legge regionale dell'11 maggio 2007, articolo 24 — Delibera di Giunta regionale del 19 marzo 2008, n. 220 — Delibera di Giunta regionale del 18 giugno 2008, n. 224 — Decreto Dirigente generale del dipartimento Attività produttive del 26 giugno 2008, n. 8237
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 84 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	27.6.2008
Durata	31.12.2008
Obiettivo	PMI
Settore economico	Altre industrie manifatturiere, Altri servizi
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Presidente della Giunta regionale Via Sensales — Palazzo Alemanni I-88100 Catanzaro

Numero dell'aiuto	XS 222/08
Stato membro	Germania
Regione	Freie und Hansestadt Hamburg
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Firma H. Schumacher, Inh. Reiner Schumacher, Am Wall 1, D-21073 Hamburg
Base giuridica	Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. EG 13.1.2001 L 10/33 verlängert durch ABl. EU 23.12.2006 L 368/85); Gesetz über die Kreditkommission vom 29.4.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)
Tipo di misura	Ad hoc
Dotazione di bilancio	Importo totale dell'aiuto previsto: 4 450 EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	25.8.2008

Durata	25.2.2009
Obiettivo	PMI
Settore economico	Altri servizi
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg

Numero dell'aiuto	XS 224/08
Stato membro	Belgio
Regione	Bruxelles-Capitale
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides pour les investissements généraux
Base giuridica	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux aides pour les investissements généraux, en application de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de steun voor algemene investeringen, in toepassing van de Organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 20 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	15.8.2008
Durata	31.12.2013
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale Administration de l'Économie et de l'Emploi Boulevard du Jardin Botanique 20 B-1035 Bruxelles Tél. (32-2) 800 34 21 E-mail: jcbocckmans@mrbc.irisnet.be

Numero dell'aiuto	XS 226/08
Stato membro	Polonia
Regione	—
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Pomoc na świadczenie usług doradczych dla MŚP, udzielana na podstawie rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie udzielenia pomocy publicznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

Base giuridica	— Program Operacyjny Kapitał Ludzki (w szczególności priorytety: VII, VIII) — Komunikat Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 26 października 2007 r. o podjęciu przez Komisję Europejską decyzji zatwierdzającej Program Operacyjny Kapitał Ludzki (M.P. nr 82, poz. 877). — Art. 21 ust. 3 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. 227, poz. 1658 z późn. zm.). — Rozdziały 1, 4, 6 rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie udzielania pomocy publicznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Dz.U. nr 90, poz. 557)
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 50 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	6.5.2008
Durata	31.12.2013
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Departament Wdrażania EFS, Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej ul. Żurawia 4a PL-00-513 Warszawa Tel. (48-22) 693 59 54 Fax (48-22) 693 40 72 E-mail: elzbietawojtowicz@mpips.gov.pl

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 279/09)

Numero dell'aiuto	XS 233/08
Stato membro	Polonia
Regione	Południowo-zachodni — woj. Dolnośląskie
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	PMPoland S.A.
Base giuridica	1) Art. 6 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o niektórych formach wspierania działalności innowacyjnej (Dz.U. nr 179, poz. 1484, z późn. zm.). 2) Umowa kredytu technologicznego nr 07/1429 udzielonego ze środków Funduszu Kredytu Technologicznego zawarta w dniu 29 kwietnia 2008 r.
Tipo di misura	Ad hoc
Dotazione di bilancio	Importo totale dell'aiuto previsto: 921 262,744 EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	15.7.2008
Durata	14.7.2013
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Bank Gospodarstwa Krajowego al. Jerozolimskie 7 PL-00-955 Warszawa

NOTA PER IL LETTORE

Le istituzioni hanno deciso di non fare più apparire nei loro testi la menzione dell'ultima modifica degli atti citati.

Salvo indicazione contraria, nei testi qui pubblicati il riferimento è fatto agli atti nella loro versione in vigore.